

ZARZĄDZENIE NR 1962/2025
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 19 sierpnia 2025 r.

w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa zmieniającej uchwałę Nr XVII/419/24 w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907, 1940) zarządza się, co następuje:

§ 1. Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa zmieniającej uchwałę Nr XVII/419/24 w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa.

§ 2. Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta Krakowa.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Aleksander Miszalski

**UCHWAŁA NR
RADY MIASTA KRAKOWA
z dnia**

**zmieniająca uchwałę Nr XVII/419/24 w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej
Miasta Krakowa**

Na podstawie art. 226, art. 227, art. 228, art. 230 ust. 6, art. 231 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1530, 1572, 1717, 1756, 1907 oraz z 2025 r. poz. 39) uchwała się, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr XVII/419/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 grudnia 2024 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.), wprowadza się następujące zmiany:

- 1) załącznik Nr 1 otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) załącznik Nr 2 otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) załącznik Nr 3 otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Aleksander Miszalski

Uzasadnienie

Do Uchwały Nr / /25 Rady Miasta Krakowa z dnia

Zmiana uchwały Nr XVII/419/24 Rady Miasta Krakowa w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) wynika z konieczności uzyskania zgodności z budżetem Miasta Krakowa na rok 2025.

Ponadto, dokonuje się zmiany w planie limitów wydatków i zobowiązań na wybranych przedsięwzięciach (85), zgodnie z Załącznikiem do niniejszego Uzasadnienia.

Lp.	Nazwa	Uzasadnienie zmiany
1.1.1.4	ERASMUS+ edycja 2021-2027	Podpisanie nowej umowy.
1.1.1.5	ERASMUS+ edycja 2021-2027	Zmiana planu wydatków między latami 2025 – 2026.
1.1.1.15	Zagraniczna mobilność edukacyjna uczniów i absolwentów oraz kadry kształcenia zawodowego	Udział ZSS 14 w projekcie Zagraniczna Mobilność Edukacyjna.
1.1.1.20	Ochrona różnorodności biologicznej na terenach cennych przyrodniczo w Krakowie	Przeniesienie środków z innych zadań ZZM (środki niekwalifikowane).
1.1.1.21	REDU-CE-D	Wprowadzenie niewykorzystanych środków z roku 2024. Przeniesienie środków w ramach projektu na zadanie inwestycyjne ZTP/T1.4z/25.
1.1.1.23	FEM - Działanie 6.26 - Krakowski Szlak Integracji	Rozszerzenie zakresu realizacji projektu w roku 2025.
1.1.1.41	FEMP - Działanie 06.33 - W SILE WIEKU 3	Wprowadzenie nowego przedsięwzięcia.
1.1.2.6	ZIM/Z3.9/22 Przebudowa Żłobka Samorządowego nr 5, os. Willowe 2	Aktualizacja harmonogramu finansowego realizacji zadania.
1.1.2.27	ZZM/O1.103/24 Mikrouzdrowisko - modernizacja i rozbudowa placu zabaw przy ul. Piłkarskiej w strefie A Uzdrowiska Swoszowice	Zmiana kategorii przedsięwzięcia (z pozostałych przedsięwzięć na przedsięwzięcia realizowane z udziałem środków UE).
1.1.2.28	ZZM/O1.107/24 Rozbudowa zagospodarowania turystycznego strefy "B" Uzdrowiska Swoszowice w ramach realizacji etapu II zadania pn.: "Skatepark przy ul. Kąpielowej"	Zmiana kategorii przedsięwzięcia (z pozostałych przedsięwzięć na przedsięwzięcia realizowane z udziałem środków UE).
1.2.2.2	ZDMK/T1.48/25 Modernizacja oświetlenia drogowego w Krakowie (Portfel Projektów „Zeroemisjny Kraków”)	Przeniesienie niezaangażowanych środków finansowych na zadanie bieżące „Dekoracja Miasta Krakowa”.
1.3.1.1	Utrzymanie i remonty szaleatów	Przyznanie odszkodowania z tytułu uszkodzenia mienia. Przeniesienie środków z zadań inwestycyjnych: ZIW/O2.3/22 oraz ZIW/O2.13/20. Konieczność wydłużenia czasu pracy toalet.
1.3.1.2	Utrzymanie i remonty fontann, pitników, brodzików	Przeniesienie środków z zadania inwestycyjnego ZIW/O2.3/22.

1.3.1.5	Utrzymanie obiektów kubaturowych i ścieżek rowerowych	Wykonanie remontów ścieżek rowerowych. Przeniesienie środków z zadań inwestycyjnych: ZDMK/T1.73/22 oraz ZDMK/T1.289/20.
1.3.1.6	Utrzymanie i remonty dróg	Wymiana konstrukcji nawierzchni jezdni ul. Borkowskiej. Uregulowanie części zobowiązań wynikających z umowy powierzenia dotyczącej Trasy Łagiewnickiej. Przeniesienie środków z zadań inwestycyjnych ZDMK. Przeniesienie środków z zadania bieżącego ZDMK „Utrzymanie infrastruktury komunikacji tramwajowej” (środki powstałe z rozliczenia podatku VAT).
1.3.1.7	Utrzymanie infrastruktury komunikacji tramwajowej	Przeniesienie środków (z rozliczenia podatku VAT) z na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg”.
1.3.1.8	Transport zbiorowy	Zwiększenie środków na pracę przewozową.
1.3.1.13	Zintegrowany system gospodarowania odpadami komunalnymi	Zwiększenie wydatków w latach 2025 – 2032 w związku z podniesieniem stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.
1.3.1.33	Bieżące utrzymanie i rozwój systemu monitoringu wizyjnego	Przeniesienie środków na zadanie bieżące OC/MAP/06 oraz inwestycyjne OC/B1.7Z/25.
1.3.1.36	Dekoracja Miasta Krakowa	Wpływ środków na rachunek bankowy (zwroty od organizatorów przedsięwzięć promocyjnych). Przeniesienie środków z zadań inwestycyjnych: ZDMK/T1.140/25, ZDMK/T1.371/24, ZDMK/T1.73/22, ZDMK/T1.48/25.
1.3.1.37	Program zadań bieżących dzielnic	Realizacja zapisów Uchwał Rad Dzielnic (II, III, VI, VII, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVII).
1.3.1.61	Elektromobilność w Gminie Miejskiej Kraków (ZPRS)	Aktualizacja opłat za użytkowanie samochodu.
1.3.1.65	Bieżące utrzymanie nieruchomości pozostających w zarządzie ZBK oraz w stosunku do których ZBK pełni rolę wynajmującego	W 2025 r. przeniesienie środków z innych zadań ZBK. W 2026 r. przesunięcie środków na przedsięwzięcie inwestycyjne ZBK/K1.18/25.
1.3.1.70	Realizacja Polityki Rowerowej	Przeniesienie środków na zadanie „Transport zbiorowy”.
1.3.1.73	System Informacji Miejskiej	Przeniesienie środków na zadanie „Transport zbiorowy” oraz na zadanie inwestycyjne ZTP/T1.10/25 („Dostawa i montaż wiat przystankowych na terenie miasta Krakowa”).
1.3.1.103	Zarządzanie Zasobami Gruntowymi	Przeniesienie środków w roku 2026 na zadanie ZZM/ORB/01 (zabezpieczenie środków niekwalifikowanych w ramach projektu).
1.3.1.116	Utrzymanie infrastruktury ZTP	Przeniesienie środków na zadanie ZTP/RDC (zabezpieczenie wkładu własnego).
1.3.2.7	GS/SA1.2/19 Wypłata odszkodowań z tytułu zrealizowanych strategicznych inwestycji drogowych	Realizacja postępowań odszkodowawczych. Przeniesienie środków z zadania inwestycyjnego GS/A2.2/09.
1.3.2.13	ZDMK/T1.30/10 Rozbudowa ul. Wróblewskiej	Przeniesienie niezaangażowanych środków w roku 2025 na zadanie bieżące „Przebudowa ul. Borkowskiej”. Zwiększenie środków w 2027 r.
1.3.2.20	ZDMK/T1.169/16 Rozbudowa ul. Stelmachów i ul. Piaskowej	Przeniesienie środków z zadania inwestycyjnego ZDMK/O2.34/.

1.3.2.25	ZDMK/T1.213/17 Program budowy chodników	Przeniesienie niezaangażowanych środków w roku 2025 na zadanie inwestycyjne ZDMK/T1.344/23.
1.3.2.36	ZIW/O2.13/20 Wykonanie rowów odwadniających i kolektorów zgodnie z koncepcją odwodnienia obszaru Luboczy	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadania bieżące ZIW.
1.3.2.47	GS/A2.2/09 Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych	Zwiększenie środków finansowych w związku ze zwiększeniem dochodów na zadania związane z wypłatą odszkodowań ZRID oraz przesunięcie środków pomiędzy zadaniami w celu realizacji decyzji odszkodowawczych.
1.3.2.50	Przedsięwzięcie dotyczące zadań inwestycyjnych dzielnic realizowane przez ZDMK	Realizacja zapisów Uchwał Rad Dzielnic (IV, VII, XI, XIII, XIV, XV, XVI, XVII).
1.3.2.51	Przedsięwzięcie dotyczące zadań inwestycyjnych dzielnic realizowane przez ZDM	Realizacja zapisów Uchwał Rad Dzielnic (II, III, VI, XIII, XIV, XVII).
1.3.2.57	ZDMK/T1.317/20 Program budowy miejsc postojowych	Przebudowa i rozbudowa parkingu przed ogródkiem jordanowskim przy ul. Kieleckiej. Przeniesienie środków z zadania ZDMK/T1.128/25.
1.3.2.60	ZIM/ST6.13/22 Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta wraz z budową linii tramwajowej	Zmiana realizatora zadania z ZIM na GK.
1.3.2.64	ZBK/M1.1/20 Modernizacja budynków i lokali będących w zasobach ZBK	Rozliczenie podatku VAT – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZBK/BUN.
1.3.2.66	ZIS/S1.143/20 Budowa hali widowiskowo – sportowej dostosowanej do potrzeb osób niepełnosprawnych na terenie XXX Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie	Rozliczenie podatku VAT – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZIS/UTR.
1.3.2.73	ZDMK/T1.330/21 Modernizacja ul. Irzykowskiego	Przeniesienie niezaangażowanych środków finansowych na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg”.
1.3.2.86	ZDMK/T1.302/21 Program modernizacji dróg	Przeniesienie w 2026 r. niezaangażowanych środków finansowych na zadanie inwestycyjne ZDMK/T1.98/25.
1.3.2.103	ZIW/O2.3/22 Budowa zbiornika retencyjnego w os. Grębałów, w rejonie ul. Folwarcznej na działce gminnej nr 320/2 obr 11 Nowa Huta	Opóźnienia w rozstrzygnięciu postępowania przetargowego – zmniejszenie niezaangażowanych środków.
1.3.2.104	ZDMK/T1.304/20 Przebudowa ul. Starowolskiej	Przeniesienie niezaangażowanych środków finansowych na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg”.
1.3.2.105	LO V/E1.128/18 V Liceum Ogólnokształcące, ul. Studencka 12 - adaptacja poddasza	Konieczność wykonania niezbędnych robót budowlanych w roku 2025.
1.3.2.107	OU/W4.2/22 Dostosowanie siedzib Urzędu Miasta Krakowa do potrzeb osób z niepełnosprawnościami	Przeniesienie środków na zadanie inwestycyjne OU/W4.6/24.
1.3.2.108	ZBK/K1.9/22 Rewitalizacja i modernizacja Fortu nr 31 św. Benedykt w celu przystosowania do nowych funkcji	Zmiana charakteru wydatków - przeniesienie środków na zadanie bieżące ZBK/BEN o tej samej nazwie.

1.3.2.112	ZIS/S1.38/22 Przygotowanie inwestycji sportowych na terenie GMK	Rozliczenie podatku VAT – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZIS/UTR.
1.3.2.116	ZDMK/T1.65/21 Poprawa komunikacji w ciągu ulic Zawilej i Kobierzyńskiej poprzez rozbudowę skrzyżowań na odcinku od Kobierzyńskiej do Żywieckiej oraz skrzyżowania Lubostroń/Kobierzyńska	Przeniesienie niezaangażowanych środków finansowych na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg” oraz zadanie inwestycyjne ZDMK/T1.18/25.
1.3.2.122	ZZM/O1.252/21 Park miejski przy Łokietka i Składowej	Zmiana charakteru wydatków - przeniesienie środków na zadanie bieżące ZZM/OAT.
1.3.2.125	ZZM/O1.283/23 Park Białe Morza	Zmiana zakresu rzeczowego zadania - przeniesienie środków na zadania bieżące ZZM.
1.3.2.138	ZDMK/T1.344/23 Zieleń na Plac Bohaterów Getta	Przeniesienie środków z zadania inwestycyjnego ZDMK/T1.213/17.
1.3.2.141	ZZM/O1.42/21 Zagospodarowanie terenu wokół Stawu Płaszowskiego	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące ZZM/OAT.
1.3.2.144	ZIS/S1.119/20 Modernizacja obiektów RKS Juvenia	Rozliczenie podatku VAT – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZIS/UTR/.
1.3.2.147	ZIS/S1.115/20 Budowa krytej pływalni na terenie KS Clepardia przy ul. Mackiewiczza wraz z modernizacją istniejącego kąpieliska otwartego	Rozliczenie podatku VAT – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZIS/UTR/.
1.3.2.160	ZZM/O1.19/23 Modernizacja pomnika w Parku Lotników Polskich wraz z otoczeniem	Oszczędności po postępowaniu przetargowym - przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące ZZM/OAT.
1.3.2.163	ZDMK/T1.73/22 Oświetlenie ul. Nazaretańskiej	Przeniesienie niezaangażowanych środków na inne zadania inwestycyjne oraz zadania bieżące ZDMK.
1.3.2.167	ZIS/S1.39/22 Modernizacja infrastruktury na terenie klubów sportowych	Rozliczenie podatku VAT – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZIS/UTR/.
1.3.2.181	ZZM/O1.34/24 Plac zabaw i siłownia plenerowa w Parku Kleparskim	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadania bieżące ZZM.
1.3.2.191	ZZM/O1.62/24 Zielono Mi!!! oraz wokół Nas!	Przeniesienie środków z zadania inwestycyjnego ZZM/O1.127/18.
1.3.2.198	ZDMK/T1.289/20 Program budowy ścieżek rowerowych	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące „Utrzymanie obiektów kubaturowych i ścieżek rowerowych” (remont infrastruktury rowerowej).
1.3.2.225	MCOO/E1.211/25 Samorządowe Przedszkole nr 57, ul. Kutrzeby 6 - termomodernizacja	Oszczędności po postępowaniu przetargowym.
1.3.2.228	ZIS/S1.177/24 Przebudowa Stadionu Miejskiego KS Hutnik	Przeniesienie środków na zadania ZIS/S1.1Z/25.
1.3.2.230	ZZM/O1.242/20 Park Rzeczny Tetmajera	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące ZZM/OAT.
1.3.2.239	ZIS/S1.140/20 Budowa boiska treningowego z sztuczną nawierzchnią na obiekcie Centrum Aktywnego Wypoczynku KS Borek ul. Żywiecka 13	Rozliczenie podatku VAT – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZIS/UTR/.
1.3.2.240	ZDMK/T1.326/21 Budowa drogi KDX.1 (ul. Orawska - ul. Długosza w Krakowie)	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg”.

1.3.2.242	GS/ST6.6c/06 Budowa linii tramwajowej KST, etap III (os. Krowodrza Górka - Górka Narodowa) wraz z budową dwupoziomowego skrzyżowania w ciągu ul. Opolskiej	Realizacja postępowań odszkodowawczych. Przeniesienie środków z zadania inwestycyjnego GS/A2.2/09.
1.3.2.278	MOPS/W1.6/20 Ukończenie budowy domu pomocy społecznej przy ul. Widłakowej 58 w Krakowie	Konieczność zabezpieczenia środków w roku 2026 na roboty budowlane (stacja TRAFO).
1.3.2.279	MOPS/W1.4/24 Termomodernizacja budynku MOPS w Krakowie, os. Górali 19	Przeniesienie środków w roku 2026 na zadanie MOPS/W1.6/20.
1.3.2.289	ZZM/O1.22/14 Zagospodarowanie Parku Duchackiego	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące ZZM/ZZG.
1.3.2.292	ZZM/O1.103/24 Mikrouzdrowisko - modernizacja i rozbudowa placu zabaw przy ul. Piłkarskiej w strefie A Uzdrowiska Swoszowice	Zmiana kategorii przedsięwzięcia (z pozostałych przedsięwzięć na przedsięwzięcia realizowane z udziałem środków UE).
1.3.2.293	ZZM/O1.107/24 Rozbudowa zagospodarowania turystycznego strefy "B" Uzdrowiska Swoszowice w ramach realizacji etapu II zadania pn.: "Skatepark przy ul. Kąpielowej"	Zmiana kategorii przedsięwzięcia (z pozostałych przedsięwzięć na przedsięwzięcia realizowane z udziałem środków UE).
1.3.2.294	ZZM/O1.127/18 Zalew Bagry - zagospodarowanie	Przeniesienie niezaangażowanych środków finansowych na zadanie inwestycyjne ZZM/O1.62/24.
1.3.2.298	ZDMK/O2.34/24 Budowa odwodnienia dla części istniejącego parkingu przy ul. Kukulczej	Zmniejszenie planu wydatków i przeniesienie środków finansowych na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg” oraz zadanie inwestycyjne ZDMK/T1.169/16.
1.3.2.364	ZZM/O1.53/21 Ścieżka przyrodnicza na terenie Łąk Nowohuckich wraz z zagospodarowaniem	Oszczędności po postępowaniu przetargowym - przeniesienie niezaangażowanych środków na zadania bieżące ZZM oraz na zadanie inwestycyjne ZZM/O1.22/25.
1.3.2.373	ZDMK/T1.152/16 Przebudowa ul. Płaszowskiej od ul. Paproci do ul. Saskiej	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg”.
1.3.2.382	ZDMK/T1.96/26 Przebudowa Al. Przyjaźni - etap II i III	Przeniesienie niezaangażowanych środków w roku 2027 na zadanie ZDMK/T1.30/10.
1.3.2.383	ZDMK/T1.320/21 Przebudowa ul. Dolnomłyńskiej	Zmiana zakresu rzeczowego zadania – przeniesienie środków na zadanie bieżące ZDMK/URD.
1.3.2.385	ZDMK/T1.141/25 Budowa miejsc postojowych w os. Willowym w rejonie bloków nr 21-27 wraz z odwodnieniem i oświetleniem	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg”.
1.3.2.386	ZDMK/T1.142/25 Przebudowa i budowa nowych miejsc postojowych na os. Willowe 3-9	Przeniesienie niezaangażowanych środków na zadanie bieżące „Utrzymanie i remonty dróg”.
1.3.2.401	ZDMK/T1.95/25 Rozbudowa ul. Vetulaniego wraz z budową oświetlenia	Zmiana zakresu całkowitego zadania.
1.3.2.403	ZBK/K1.18/25 Fort nr 48a "Mistrzejowice" - adaptacja	Zwiększenie środków na zadaniu w roku 2026.
1.3.2.405	GK/ST6.13/22 Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta wraz z budową linii tramwajowej	Wprowadzenie nowego przedsięwzięcia - zmiana realizatora zadania z ZIM na GK.

1.3.2.406	ZDMK/T1.136/23 Budowa oświetlenia ulicznego na odcinku między ul. Odmętową boczną a alejką przy Szpitalu S. Żeromskiego	Wprowadzenie nowego przedsięwzięcia.
1.3.2.407	ZTP/T1.10/25 Dostawa i montaż wiat przystankowych na terenie miasta	Wprowadzenie nowego przedsięwzięcia.
1.3.2.408	ZDMK/T1.98/25 Rozbudowa ul. Szafrana (dokumentacja projektowa)	Wprowadzenie nowego przedsięwzięcia.